



### 2024年 范長江行動 香港傳媒學子內蒙古行 之6



「陽婆婆落下又升起，月牙牙變圓見着你，咱二人相好手拉手，綿膀靠靠在懷裏頭」。作為國家級非物質文化遺產，漫瀚調起源於內蒙古鄂爾多斯市，是蒙漢民族相互融合形成的獨特藝術形式。初期的漫瀚調蒙語與漢語兼用，融入了陝北民歌的潤腔和旋法，將蒙漢兩族的音樂相融，使之得到交流與昇華。日前，香港傳媒學子前往準格爾黃河大峽谷，坐在夕陽下的窰洞四合院裏，聆聽台上餘韻悠長的漫瀚調，與漫瀚調傳承人王瑞英、李智慧對談，感受這一文化走過的漫長歲月。

大公報實習記者 周汀柔、馮智然、趙錦誠、陳詠琳、蔡偉軫鄂爾多斯報道



掃一掃有片睇

漫瀚調演出。大公報記者 喬輝攝



準格爾黃河大峽谷景色壯麗。

大公報記者管樂攝

# 黃河大峽谷上的非遺 融合不同民族音樂文化 傳遞百年蒙漢情 漫瀚調走向世界

漫瀚調經過逾百年的歷史沉澱，是蒙古族和漢族在長期的共同生產生活中融合產生的文化。明清以來，隨着漢族群眾的逐步遷入，鄂爾多斯大部分地區形成了蒙漢雜居區，為漫瀚調的產生提供了深厚的文化土壤。清代中期以後，越來越多的移民遷入內蒙古草原，漢族群眾在演唱蒙古民歌時，由於語言交流障礙，開始填上漢語歌詞，這就是漫瀚調的最初形態。隨着時間的推移，蒙古族群眾也逐漸接受並學着使用漢語演唱這些歌曲，漫瀚調逐漸被兩個民族所接納和喜愛。

## 舉辦比賽挑選傳承人

動人的音樂、悠揚的歌聲，漫瀚調的表演令遊客印象深刻。在王瑞英看來，由於漫瀚調只能依靠表演者自行揣摩學習，其傳承之路充滿艱辛。「很多唱漫瀚調的歌手都沒有老師授課，就是從小聽先輩們唱慢慢自學。目前漫瀚調的傳承人面臨着老齡化的問題，而年輕人大多數喜歡追求新鮮的東西，這就令喜歡漫瀚調的觀眾和從事漫瀚調的人

越來越少。因此，這更需要我們花大精力去廣泛開展宣傳工作，把寶貴的文化遺產留下來。」

為了保護這一文化瑰寶流傳於世，王瑞英等一眾漫瀚調傳承人與當地政府齊心協力。王瑞英表示，「目前漫瀚調有1位國家級的傳承人，5位市級傳承人，40多位旗級傳承人，包括歌手傳承人和器樂類傳承人。這些傳承人都是通過參加漫瀚調大賽評選出來的優秀歌手，及日常參加演出等為漫瀚調的傳承做出貢獻的人。」

## 出國演出宣傳漫瀚調

為解決漫瀚調在教學方面存在的困境，王瑞英表示，「老一輩漫瀚調藝術家的影像資料正在被製作保存，通過籌備漫瀚調研究所和社區傳習所，讓漫瀚調的學習逐漸具有明確的章法與規律。此外，在青少年發展中心以及多所學校中開設漫瀚調課程，激發青少年對漫瀚調的興趣，提高保護與傳承非遺的意識。」

李智慧接受採訪時表示，「我們每3年舉

辦一次漫瀚調藝術節，這是當地最重要的漫瀚調推廣活動。在藝術節上，許多周邊市區的漫瀚調歌手都會去參加比賽爭奪名次，讓歌手們在競爭中交流唱腔技藝，亦讓觀眾們在欣賞表演的過程中感受非遺魅力。」

在漫瀚調傳承人的不懈努力下，這種音樂形式不斷發揚壯大。為讓更多人理解欣賞漫瀚調這一民族藝術形式，當地政府花重金打造的漫瀚調音樂劇已在多個省市演出。漫瀚調傳承人們還曾受邀前往法國，讓漫瀚調唱響在國外的舞台上，讓更多人感受到中國非物質文化遺產的魅力。



學子們參加篝火晚會。大公報記者 喬輝攝

## 漫瀚調

### 話你知

漫瀚調，又稱「蒙漢調」，流傳於內蒙古自治區的準格爾旗，至今已逾百年。清末時期，漢人大量湧入準格爾旗，此區成為蒙漢混居地帶。隨着時間的推移，蒙漢兩族在生活、文化和藝術等方面相互交流，漫瀚調即是其中一個例子。漫瀚調以蒙古族短調民歌為母體，融入漢族民歌，形成獨特的音樂。

漫瀚調曲目繁多，現已收集整理出90支，詞意大體可分為思苦、歌頌、情愛、渴盼、哀怨、離愁、新聲七種類型。

漫瀚調乃民間小調，以笛子、四胡、揚琴等樂器組成的樂隊作為伴奏，此外還用到梆子、四塊瓦等打擊樂器，表現力較強，且音域寬廣。代表作品有《大河畔上栽柳樹》、《白大路》等。

大公報實習記者 陳詩琦、嚴鈺儀整理

## 大巴車陷泥濘 村民熱心相助

### 學子手記

按照既定行程路線，一眾香港學子向着黃河大峽谷的方向前進。誰能想到在即將到達的時候，我們的大巴車陷入了軟泥之中。如此龐大的一輛巴士，愣是被那一小處的軟泥陷得動彈不得。本以為此行我們將被困在這荒涼郊區，而無法準時到達準格爾旗時，神奇的事情出現了。

不到半個小時就有附近的村民前來支援我們。他們開來一輛裝載機，將大巴車前方的小土坡推平，幾位村民再協助綁緊連接巴士與鏟車的拖車繩。隨着幾聲發動機的轟鳴，小小的鏟車全力帶着有自身兩倍大小的大巴向前駛去。一次、兩次……終於，大巴的輪胎脫離了泥濘，回到了平路上。站在路兩側的學子和村民們共同歡呼起來。這一刻我似乎感受到了我們追求蒙港文化交流的意義所在。

相知相識，收穫美好友誼。這一次簡單的拖車事件，是一個插曲，也是當地村民與香港學子間的美好回憶。



採訪車陷坑，裝載機來救。大公報記者 王月攝

大公報實習記者 施宏味

## 爭相體驗玻璃水滑道

### 遊客青睞

準格爾黃河大峽谷，作為「中國最美十大峽谷」之一，以其廣袤的黃河峽谷風景和深厚的文化底蘊，吸引眾多遊客的目光，香港學子們在此展開了一場別開生面的探寫活動。乘坐遊船穿梭於峽谷之間，感受黃河水流的磅礴氣勢。這裏不僅有經典旅遊線路，還有令人心潮澎湃的娛樂活動項目。

在眾多景點中，玻璃水滑道成為香港學子們爭相體驗的熱門項目。這條透明滑道如銀色綢帶般穿梭於峽谷之間，為遊客鋪展了一幅震撼人心的自然畫卷。學子們全副武裝，踏上滑道，瞬間沉浸在前所未有的刺激與快感之中。他們的尖叫聲、歡笑聲交織在

一起，與奔騰的黃河水共鳴，展現出青春的活力與激情。

在體驗過程中，香港學子們不僅感受到



學子體驗漂流。大公報記者 喬輝攝

了玻璃水滑道帶來的極致刺激，更被黃河大峽谷的壯麗景色所震撼。他們俯瞰腳下的峽谷，只見黃河水在峭壁間流淌而過，形成了一幅動人的畫卷，讓學子們彷彿與大自然融為一體，感受到了生命的無限可能。

黃河大峽谷其他娛樂項目也備受遊客青睞。學子們乘遊船悠然泛於黃河水面，感受風輕拂、水波蕩漾的寧靜；纜車緩緩升空，大峽谷的壯麗景觀一覽無餘，令人讚嘆不已。這些多元化的體驗項目，不僅全方位展示了黃河大峽谷的自然美景，更讓學子們深入了解了這片土地深厚的人文歷史。

大公報實習記者 韓飛月

# 治理具成效 黃河脫「沙」衣

### 村民見證

「解通銀漢應須曲，才出崑崙便不清」，站在準格爾黃河大峽谷內的觀景台，香港傳媒學子們心情激動地欣賞黃河兩岸的美景，出乎意料的是眼前所見並非混浪滔天的萬里沙，而是清瑩秀澈的碧波。

作為母親河，黃河的中游河段流經黃土高原，支流帶入大量泥沙，使其成為世界上含沙量最高的河流。在黃河的治理上，自1980年起，水利部、黃委會、黃河中游局、內蒙古自治區水利廳等部門展開了「保護母親河大行動」。

具體來看，準格爾旗在沿黃範圍連續實施了國家水土保持重點治理項目、水土保持治溝骨幹工程、砒砂岩沙棘減沙生態治理項目、沙棘減沙工程、黃土高原淤地壩建設項目等水土保持治理項目。

另外輔以打造生態廊道，推行河長制、湖長制，嚴格執行24小時入黃水質監管。黃河終於脫去「沙」衣，一灣清水靜臥準格爾，為遊客呈現嶄新



學子們為黃河大峽谷點讚。大公報記者 喬輝攝



學子們搭船遊黃河大峽谷。大公報記者 王月攝

面貌。

## 帶動當地村民收入

黃河水清，映出平湖，給沿黃地區旅遊業的發

展創造了新機遇。黃河準格爾兩段碧波如練，兩峽嶙峋險峭，谷中坐落一淨樸古村落，吸引國內外遊客尋幽探勝，紛沓而至。

對於當地村民而言，黃河大峽谷成為風景秀麗

的4A級景區極大帶動了當地村民的收入。黃河大峽谷負責遊艇項目的駕駛員張師傅談及過去感慨萬千。他說：「我2000年開始在河上駕駛擺渡船，擺渡貨物和汽車，後來從擺渡公司離職了，正好碰上黃河大峽谷旅遊項目招聘遊艇駕駛員，便在幾年間親眼見證了黃河的治理。」

在他的印象中，最直觀的感受是水清了，遊客多了，村民工作變輕鬆了，收入也提高了。他表示：「現在環境變好了，從前的黃河水不是現在這樣綠的，是黃色的，河裏還經常會有垃圾。之前的村民都很窮，沒有什麼收入來源，只能靠河裏打魚為生。來旅遊的人體驗方式很單一，就是品嚐一下當地的魚，甚至連最基本的衛生和廁所這類問題都沒法解決。現在黃河大峽谷生態旅遊火了，遊客與日俱增，附近的村民既可以在景區打工，也能做點小生意，拓寬收入渠道。」

大公報實習記者 陳詩琦、張博涵、嚴鈺儀、李嘉垣、楊知墨